

## Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

**C A N A D A**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MRC DE BROME-MISSISQUOI**

**Frelighsburg le 2 mai 2011**

Une séance ordinaire s'est tenue à la l'Hôtel de Ville lundi le 2 mai 2011, à compter de 19h00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire, Monsieur Roland Lemaire.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e) s :

MM. Eden Muir	Charles Crawford
Pierre Parent	Louis Roy
Marc-André Roy	Mme. Lucie Trudel

Madame Anne Pouleur, directrice générale et secrétaire-trésorière est présente.

### **RÉS 632-05-11 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par le conseiller Pierre Parent  
Appuyé du conseiller Marc-André Roy  
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil adopte l'ordre du jour tel que présenté ci-bas en ajoutant au varia :  
rémunération conseillère Lucie Trudel

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal du 4 avril 2011
3. Adoption du procès-verbal du 12 avril 2011
4. Adoption de la liste des comptes à payer
5. CORRESPONDANCE
6. Avis de motion portant sur l'adoption du règlement numéro 135-01-2011 intitulé règlement d'emprunt relatif à des travaux d'infrastructures pour la collecte et l'assainissement des eaux usées du secteur Village de son territoire dans le cadre du programme FIMR
7. Ouverture d'un registre en regard du règlement 135-01-2011 décrétant un emprunt pour la réalisation de travaux d'infrastructures pour la collecte et l'assainissement des eaux usées du secteur Village de son territoire dans le cadre du programme FIMR
8. Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local – reddition de comptes 2010
9. Octroi du contrat grattage et mise en forme chemins municipaux
10. Octroi du contrat épandage de chlorure de magnésium liquide concentration de 30% à une densité de 1.30 saison 2011.
11. Appel d'offres sur invitation réparation intérieure du Grammar School
12. Offres de service Teknika HBA entretien voirie
13. Fermeture du point de service de la Caisse populaire de Bedford à Frelighsburg
14. Demande de dérogation mineure no. 11-003  
En faveur de la propriété de Claude Gauthier
15. Demande d'émission d'un permis aire PIIA no. 11-008  
En faveur du 9 chemin Dunham, propriété de Denise Mercier
16. Demande d'émission d'un permis aire PIIA no. 11-009  
En faveur du 4, rue de l'Église, propriétaire Les Opérations Muscade

**Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg le 2 mai 2011**

17. Demande d'émission d'un permis aire PIIA no. 11-010  
En faveur du 2, chemin Garagona, propriété de Micheline Goulet
18. Assainissement des eaux usées et mise en place d'une usine de Dossier d'expropriation Municipalité de Frelighsburg et Claude Ranallo
19. Engagement d'une firme d'ingénieurs dossier d'expropriation Municipalité de Frelighsburg et Claude Ranallo
20. Nomination du maire suppléant
21. Dépôt du rapport mensuel de l'inspecteur municipal
22. Varia
23. Rapport mensuel de la MRC
24. Questions des contribuables
25. Levée de la séance

ADOPTÉ

**RÉS 633- 05-11 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 4 AVRIL 2011**

Il est proposé par la conseillère Lucie Trudel  
Appuyé du conseiller Marc-André Roy  
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil adopte le procès-verbal du 4 avril 2011 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉ

**RÉS 634-05-11 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 12 AVRIL 2011**

Il est proposé par le conseiller Charles Crawford  
Appuyé de la conseillère Lucie Trudel  
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil adopte le procès-verbal du 12 avril 2011 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉ

**RÉS 635- 05-11 ADOPTION DES COMPTES À PAYER**

Il est proposé par le conseiller Marc-André Roy  
Appuyé du conseiller Eden Muir  
Résolu à l'unanimité

**Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg le 2 mai 2011**

QUE : Ce conseil paye et adopte la liste des factures décrites ci-bas :

Muir Eden	Salaire 07-04-11	335 88\$
Roy Marc-André	Salaire 07-04-11	335 88
Crawford Charles	Salaire 07-04-11	335 88
Lemaire Roland	Salaire 07-04-11	988 63
Parent Pierre	Salaire 07-04-11	335 88

Roy Louis	Salaire 07-04-11	335 88
Riendeau Brigitte	Salaire 07-04-11	306 49
Racine Jean	Salaire 07-04-11	70 59
Courchesne Roger	Salaire 07-04-11	309 44
Bourdeau Paul	Salaire 07-04-11	202 28
Therrien Alexandre	Salaire 07-04-11	810 52
Bourdeau Guillaume	Salaire 07-04-11	265 60
Racine Serge	Salaire 07-04-11	260 94
Gagnon Kevin	Salaire 07-04-11	103 44
Gagnon Mireille	Salaire 07-04-11	155 16
Therrien Mathieu	Salaire 07-04-11	50 99
Ouellet Bernard	Salaire 07-04-11	1 428 80
Dunnigan Michael	Salaire 07-04-11	321 64
Sauvageau Eric	Salaire 07-04-11	103 44
Messier Jonathan	Salaire 07-04-11	272 48
Pouleur Anne	Salaire 07-04-11	1 264 64
Davis Leigh Anne	Salaire 07-04-11	713 89
Lemaire Francis	Salaire 07-04-11	659 43
Morrison William	Salaire 07-04-11	773 16
11053 Guillemette & Gélinas		3 907 85
11054 Anne Pouleur	fds. pension	197 68
11055 Francis Lemaire	fds. pension	86 52
11056 William Morrisson	fds. pension	97 34
11057 Bell Canada	téléphone	884 11
11058 Anne Pouleur	fds. pension	197 68
11059 Francis Lemaire	fds. pension	86 52
11060 William Morrisson	fds. pension	97 34
11061 Poste Canada	média poste	88 32
11062 Genivar		67 591 71
11063 Aquatech Inc.	Avril 2011	927 02
11064 Areo-Feu ltée.		3 094 71
11065 Bromont Terrasse Inc.	balai aspirateur	1 804 57
11066 Câble Axion Digitel Inc.	internet	136 60
11067 Carrière Dunham	entretien chemin	6 827 69
11068 C.A.U.C.A		4 101 30
11069 Val Caudalies Vignoble	Vitalité Frelighsburg	250 00
11070 Copie Tek	copies	145 63
11071 CSE Incendie et Sécurité Inc.		1 800 02
11072 NOPAC Environnement	cueillettes ordures	121 41
11073 Dépanneur du Village	frais poste	524 88
11074 Deragon	entretien camion voirie	3 558 06

**Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg le 2 mai 2011**

11075 Desj.sécurité financière		614 54
11076 Dicom Express Inc.		27 09
11077 Échelles C.E.Thibault	inspection échelles	623 45
11078 Féd.Québécoise des Muni.		9 69
11079 FM Formules Municipales	reliure	313 66
11080 Gabriel Charbonneau	CCU	100 00
11081 AnneLise Gasser	Vitalité Frelighsburg	3 530 00
11082 Gestim Inc.	HP mens. insp. Bâtiments	3 699 89
11083 La Girondine	Vitalité Frelighsburg	250 00
11084 Graymont (Qc) Inc.	pierre et gravier	830 61
11085 Groupe Maska Inc.	pièces & accessoires	263 08
11086 Hydro-Québec	électricité	468 66
11087 Impressions DF	messenger	760 03
11088 Imprimerie MRS Uniko Inc.	papier, envelopes	1 067 22

11089	Johanne Ratté	Vitalité Frelighsburg	550 00
11090	Raymonde Jouvin	ouvertures portes gymnase	400 00
11091	Lab. Environnement Sm Inc.		489 25
11092	Les Équipements Lague Inc.	entretien tracteur	1 157 65

### Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

#### Frelighsburg le 2 mai 2011

11093			ANNULÉ
11094	Lamothe Énergie Inc.	Essence, diesel	1 560 88
11095	Linda Tétreault	contrat entretien HV	624 75
11096	Maurice Gill	CCU	100 00
11097	Medimage	écussons	119 99
11098	Michel Dupont	CCU	100 00
11099	MRC de Brome-Missisquoi	abattage	1 904 50
11100	Papeterie l'Écologique	fournitures bureau	128 14
11101	Paradis, Lemieux, Francis Avocats	Services juridiques	5 287 77
11102	Francis Picard	support à distance	19 65
11103	Michel Picard	truites	350 00
11104	Pizza route 237	Vitalité Frelighsburg	350 00
11105	Procom	radios pompiers	3 524 32
11106	Rainville Automobile	pièces accessoires	117 72
11107	Regi Intermunicipale D'élimination	animaux morts	31 83
11108	Remorquage Roger Courchesne	remorquage camion incendie	62 43
11109	Le réseau mobilité Plus	communications	162 68
11110	Restaurant aux 2 clochers	Vitalité Frelighsburg	250 00
11111	Les Sucrieries de l'Érable	Vitalité Frelighsburg	250 00
11112	Surprenant et Fils	chemise directeur incendie	56 96
11113	Techno-Contrôle 2000 Inc.	rechargement cylindre	73 77
11114	Travailleur Urbain Inc.	vêtements pompiers	133 61
11115	Ville de Saint-Hyacinthe	serv.autres municipalité	117 00
11116	Ville de Sutton	serv.autres municipalité	631 29
11117	Ville de Cowansville	serv.autres municipalité	227 85
11118	Ville de Dunham	serv. Enlèvement ordures	6 070 34
11119	Y.Gosselin & Fils ltee	Art. Entretien	216 73
11120			ANNULÉ
11121	J.A. Beaudoin Const. Ltée.	entretien chemins	13 799 49
11122	Loubac Inc.	Bacs de recyclages	2 984 84
11123	Elisabeth Gosselin	Vitalité Frelighsburg	250 00

Je, Anne Pouleur, directrice générale et secrétaire-trésorière certifiée sous mon serment d'office que la municipalité dispose des crédits nécessaires pour payer les factures décrites plus-haut.

ADOPTÉ

**AVIS DE MOTION DÉCRÉTANT UNE DÉPENSE DE 6 000 000 \$ POUR EFFECTUER OU FAIRE EFFECTUER TOUS LES TRAVAUX NÉCESSAIRES AUX FINS DE L'INSTALLATION DE CONDUITES D'ÉGOUT SANITAIRE SUR LES RUES PRINCIPALE ET DE L'ÉGLISE , SUR LES CHEMINS VERGER-MODÈLE,DUNHAM,SAINT-ARMAND, GARANGONA ET SUR LA ROUTE 237 NORD ,L'INTERCEPTION ET LE TRAITEMENT DES EAUX USÉES PROVENANT DE CES CONDUITES,L'INSTALLATION DE CONDUITES D'AQUEDUC SUR LES CHEMINS VERGER-MODÈLE,GARAGONA ET SUR LA RUE PRINCIPALE ET LEUR RACCORDEMENT AU RÉSEAU EXISTANT ET LE TRAITEMENT DE**

**L'EAU POTABLE ET POUR LA CONFECTION DES PLANS ET DEVIS DÉFINITIFS POUR L'EXÉCUTION DE CES TRAVAUX, LA SURVEILLANCE DE CEUX-CI ET LES ACQUISITIONS DE TERRAINS**

---

Je, Lucie Trudel, conseillère municipale, donne avis de motion qu'à une prochaine séance de ce conseil, le règlement 135-01-2011 sera présenté pour adoption.

Le règlement 135-01-2011 a pour objet de décréter un emprunt pour la réalisation de travaux d'infrastructures aux fins de l'installation de conduites d'égout sanitaire sur les rues Principale et de l'Église, sur les chemins Verger-Modèle, Dunham, Saint-Armand, Garagona et sur la route 237 Nord, l'interception et le traitement des eaux usées provenant de ces conduites, l'installation de conduites d'aqueduc sur les chemins Verger-Modèle, Garagona et sur la rue Principale et leur raccordement au réseau existant et le traitement de l'eau potable et pour la confection des plans et devis définitifs pour l'exécution de ces travaux, la surveillance de ceux-ci et les acquisitions de terrains.

**RÉS 636-05-11 OUVERTURE D'UN REGISTRE EN REGARD DU RÈGLEMENT 135-01-2011 DÉCRÉTANT UNE DÉPENSE DE 6 000 000 \$ POUR EFFECTUER OU FAIRE EFFECTUER TOUS LES TRAVAUX NÉCESSAIRES AUX FINS DE L'INSTALLATION DE CONDUITES D'ÉGOUT SANITAIRE SUR LES RUES PRINCIPALE ET DE L'ÉGLISE, SUR LES CHEMINS VERGER-MODÈLE, DUNHAM, SAINT-ARMAND, GARAGONA ET SUR LA ROUTE 237 NORD, L'INTERCEPTION ET LE TRAITEMENT DES EAUX USÉES PROVENANT DE CES CONDUITES, L'INSTALLATION DE CONDUITES D'AQUEDUC SUR LES CHEMINS VERGER-MODÈLE, GARAGONA ET SUR LA RUE PRINCIPALE ET LEUR RACCORDMENT AU RÉSEAU EXISTANT ET LE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE ET POUR LA CONFECTION DES PLANS ET DEVIS DÉFINITIFS POUR L'EXÉCUTION**

Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg le 2 mai 2011

**DE CES TRAVAUX, LA SURVEILLANCE DE CEUX-CI ET LES ACQUISITIONS DE TERRAINS**

---

ATTENDU QUE la Municipalité de Frelighsburg désire se prévaloir du projet de la loi 45 sanctionnée le 17 juin 2009;

ATTENDU QUE cette loi prévoit que la Municipalité de Frelighsburg n'est pas tenue d'ouvrir un registre si les travaux sont subventionnés à au moins 50% et si la subvention profite à tous les contribuables dans les mêmes proportions que la taxation;

ATTENDU QUE la Municipalité de Frelighsburg répond à ces deux conditions;

ATTENDU QUE le conseil prend en considération que :

- .- La Municipalité reçoit une subvention de 4 776 396 \$;
- .- La Municipalité est en avis d'ébullition depuis plus de 3 ans;
- .- La Municipalité doit répondre de la conformité des installations sanitaires de son territoire pour ne pas polluer l'environnement;
- .- les travaux doivent être terminés le 31 mars 2012 pour avoir droit aux dites subventions;

POUR CES MOTIFS : Il est proposé par la conseillère Lucie Trudel  
Appuyé du conseiller Louis Roy  
Résolu

Le conseiller Eden Muir se prononce contre l'adoption de la présente. Le maire demande le vote, les conseillers Pierre Parent, Marc André Roy et Charles Crawford se prononcent pour l'adoption de la présente;

QUE : La Municipalité de Frelighsburg ne tiendra pas de registre.

ADOPTÉ

**RÉS 637-05-11 PROGRAMME D'AIDE À L'ENTRETIEN DU RÉSEAU  
ROUTIER LOCAL – REDDITION DE COMPTES  
2010**

ATTENDU QUE le ministère des Transports a versé une compensation de 132 749 \$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2010;

ATTENDU QUE les compensations distribuées à la municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts dont les municipalités sont responsables et situés sur ces routes;

**Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg le 2 mai 2011**

ATTENDU QUE la Municipalité de Frelighsburg reçoit cette compensation depuis la remise de l'entretien du réseau routier local en 1993;

ATTENDU QUE la Municipalité de Frelighsburg a déboursé cette année pour l'entretien régulier le montant de 282 703 \$;

ATTENDU QU' à cette cause notre réseau a besoin non seulement d'un entretien régulier mais de travaux de réfections majeurs;

ATTENDU QUE la présente résolution est accompagnée de l'annexe A identifiant les interventions réalisées par la municipalité sur les routes susmentionnées;

ATTENDU QU' un vérificateur externe présentera dans les délais signifiés pour le dépôt de la reddition des comptes l'annexe B dûment complétée;

POUR CES MOTIFS : Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé du conseiller Charles Crawford  
Résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local;

QUE : la Municipalité de Frelighsburg demande au Ministère des Transports Québec de tenir compte du coût d'opération régulier aux fins de réviser le montant de la subvention, qui nous permettra de maintenir le réseau routier en bon état.

ADOPTÉ

**RÉS 638-05-11 OCTROI DU CONTRAT GRATAGE ET MISE EN FORME CHEMINS MUNICIPAUX**

---

Des trois entrepreneurs invités par l'appel d'offres du 15 avril 2011, deux ont répondu. Il s'agit de J.A. Beaudoin Construction Ltée., aux taux horaire de 130,00\$ totalisant une dépense pour 300 heures de 44 430,75\$, et de Concassage Pelletier Inc., aux taux horaire de 144,00\$, totalisant pour 300 heures une dépense de 49 215,60\$;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé du conseiller Eden Muir  
Résolu à l'unanimité

**Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg le 2 mai 2011**

QUE : la Municipalité de Frelighsburg adjuge à J.A. Beaudoin Construction Ltée., le contrat de mise en forme des chemins municipaux au taux horaire de 130,00\$ pour un maximum de 300 heures;

QUE : Le maire et la directrice-générale secrétaire-trésorière sont autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tout document se référant à ce dossier.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale certifie sous mon serment d'office que la municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉ

**RÉS 639-05-11 OCTROI DU CONTRAT ÉPANDAGE DE CHLORURE DE MAGNÉSIUM LIQUIDE CONCENTRATION DE 30% À UNE DENSITÉ DE 1.30 SAISON 2011**

---

Des trois entrepreneurs invités par l'appel d'offres du 19 avril 2011, deux ont répondu. Il s'agit de Multi-Routes Inc. au montant de 46 016,59 \$ et de Sebc Inc. au montant de 49 625,73\$;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé de la conseillère Lucie Trudel

Résolu à l'unanimité

QUE : la Municipalité de Frelighsburg adjuge à Multi-Routes Inc., le contrat d'épandage de chlorure de magnésium liquide concentration de 30% à une densité de 1.30 saison 2011 pour la somme de Quarante Six Mille Seize dollars et cinquante-neuf cents (46 016,59\$) ;

QUE : le maire et la directrice générale sont autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tout document se référant à ce dossier.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale certifiée sous mon serment d'office que la municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

**Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg le 2 mai 2011**

ADOPTÉ

**RÉS 640-05-11 APPEL D'OFFRES SUR INVITATION RÉPARATION INTÉRIEURE DU GRAMMAR SCHOOL**

ATTENDU QUE : suite à l'appel d'offres du 21 mars 2011, la Municipalité n'a reçu qu'une soumission de Constructions Choinière & Frères Enr., au montant taxes incluses de 74 423,63 \$ ;

ATTENDU : qu'après analyse de la soumission par l'inspecteur municipal et l'architecte, celle-ci est déclarée non conforme parce ce que le prix soumis pour les corniches en est un pour de l'aluminium alors que dans l'appel d'offres nous demandons du bois.

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Pierre Parent  
Appuyé du conseiller Marc-André Roy  
Résolu à l'unanimité

QUE : la Municipalité de Frelighsburg lance un nouvel appel d'offres sur invitation auprès des entrepreneurs suivants pour la réparation intérieure du Grammar School : Construction J & J Blackburn, Les Constructions Choinière & Frères Inc., Constructions Julien Champigny Inc. Construction Denis Rioux Inc., Athena Construction Ltée et Nadeau & Boulay;

QUE : la Municipalité de Frelighsburg soustrait de l'appel d'offres la section concernant l'installation de gouttières et arrêts de neige parce ce que le coût des matériaux requis est trop élevé.

ADOPTÉ

**RÉS 641-05-11 OFFRES DE SERVICE EXP ENTRETIEN DE VOIRIE**

Il est proposé par le conseiller Eden Muir  
Appuyé du conseiller Charles Crawford  
Résolu à l'unanimité



QUE : La Municipalité de Frelighsburg engage les ingénieurs EXP au montant de 18 592, 56 \$ taxes incluses pour la préparation d'un devis ainsi que la réalisation d'une étude pédologique des chemins Pinnacle et McIntosh conformément à l'offre de service du 31 mars 2011.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale certifiée sous mon serment d'office que la municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉ

**Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg le 2 mai 2011**

**RÉS 642-05-11 FERMETURE DU CENTRE DE SERVICES FRELIGHSBURG**  
**CAISSE POPULAIRE DE**  
**BEDFORD**

Il est proposé par la conseillère Lucie Trudel  
Appuyé du conseiller Pierre Parent  
Résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg demande à la caisse populaire de Bedford :

- .- Un moratoire de deux ans pour étudier sa décision;
- .- un travail coopératif avec la municipalité et les membres de Frelighsburg pour préserver des services bancaires dans le village;

QUE : la Municipalité de Frelighsburg désavoue officiellement à Monsieur Frenière et à la Caisse populaire de Bedford la façon cavalière (sans consultation, sans solutions de rechange) de traiter le dossier de fermeture du centre de services de Frelighsburg (lettre annexée);

QUE : la Municipalité de Frelighsburg retire toutes ses activités financières de la caisse populaire de Bedford si la décision de fermer le centre de service de Frelighsburg est maintenue pour le 30 juin 2011.

ADOPTÉ

**RÉS 643-05-11 OCTROI D'UNE DÉROGATION MINEURE 36, CHEMIN DES**  
**CASCADES**

Il est proposé par le conseiller Charles Crawford  
Appuyé du conseiller Louis Roy  
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil octroie une dérogation mineure en faveur du 36 chemin des Cascades propriété de Claude Gauthier pour que la marge de recul latérale du bâtiment principal dérogoire de 5,48 mètres, soit conforme à la marge de recul latérale de 8 mètres du règlement de zonage 124-2010, grille des usages et normes zone Ra-14.

ADOPTÉ

**RÉS 644-05-11 ÉMISSION DU PERMIS AIRE PIIA 11-008, 9, CHEMIN DE DUNHAM**

---

-  
Il est proposé par le conseiller Marc-André Roy  
Appuyé de la conseillère Lucie Trudel  
Résolu à l'unanimité

**Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg le 2 mai 2011**

QUE : Ce conseil recommande l'émission du permis 11-008 en faveur de la propriété de Denise Mercier au 9, chemin de Dunham.

ADOPTÉ

**RÉS 645-05-11 ÉMISSION DU PERMIS AIRE PIIA 11-009 4, RUE DE L'ÉGLISE**

---

-  
Il est proposé par le conseiller Eden Muir  
Appuyé du conseiller Pierre Parent  
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil recommande l'émission du permis 11-009 en faveur de la propriété des Opérations Muscade au 4 rue de l'Église;

ADOPTÉ

**RÉS 646-05-11 ÉMISSION DU PERMIS AIRE PIIA 11-010 2, CHEMIN GARAGONA**

---

-  
Il est proposé par la conseillère Lucie Trudel  
Appuyé du conseiller Pierre Parent  
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil recommande l'émission du permis 11-010 en faveur de la propriété de Micheline Goulet au 2 Garagona, à la condition que l'inspecteur en bâtiment se garantisse que la demande réponde aux normes du code national du bâtiment.

ADOPTÉ

**RÉS 647-05-2011**

Je Anne Pouleur, directrice générale ai sauté le numéro 647.

**RÉS 648-05-11 ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES ET MISE EN PLACE D'UNE USINE DE PRODUCTION D'EAU POTABLE DEMANDE D'AUTORISATION MDDEP EN REGARD DE L'ARTICLE 32**

---

Il est proposé par le conseiller Eden Muir  
Appuyé du conseiller Louis Roy  
Résolu à l'unanimité

### **Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg le 2 mai 2011**

QU' : en vertu de l'article 32 du MDDEP pour la mise en place d'une usine de production d'eau potable :

.- La Municipalité de Frelighsburg autorise la firme GENIVAR Inc. à présenter au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs les plans et devis

des travaux de mise en place d'une usine de production d'eau potable et de prolongement du réseau d'aqueduc;

.- le Municipalité de Frelighsburg confirme au ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs son engagement à lui transmettre lorsque les travaux de mise en place d'une usine de production d'eau potable et de prolongement du réseau d'aqueduc de la Municipalité seront complétés, une attestation signée par un ingénieur quant à leur conformité avec l'autorisation accordée;

.- la Municipalité de Frelighsburg s'engage auprès du ministère du Développement Durable de l'Environnement et des Parcs à utiliser et à entretenir les installations de production d'eau potable conformément aux spécifications indiquées dans les documents

fournis par le manufacturier ainsi que dans le manuel d'exploitation préparé par l'ingénieur mandaté;

.- la Municipalité de Frelighsburg s'engage auprès du ministère du Développement durable de l'Environnement et des Parcs à faire le suivi et à respecter les exigences liées au rejet des eaux usées issues du traitement de l'eau et du traitement des boues, et ce, tel qu'établi par le MDDEP.

ADOPTÉ

### **RÉS 649-05-11 DOSSIER D'EXPROPRIATION MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG ET CLAUDE RANALLO**

Il est proposé par le conseiller Charles Crawford  
Appuyé du conseiller Marc-André Roy  
Résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg accepte de signer l'entente intervenue le 2 mai 2011 dans le dossier d'expropriation d'une partie du lot 1 du cadastre du village de Frelighsburg propriété de Claude Ranallo;

QU': elle constitue une promesse conditionnelle d'achat et de vente d'un droit de propriété tel que décrit à l'entente, sur une partie du lot 1 du cadastre officiel du Village de Frelighsburg, d'une superficie de 20 581,2 m.c. de laquelle est soustraite une superficie de 600 mètres carrés;

QUE : le maire et la directrice générale sont autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tout document se référant à ce dossier.

ADOPTÉ

## Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg le 2 mai 2011

### RÉS 650-05-11 ENGAGEMENT D'UNE FIRME D'INGÉNIEURS DOSSIER D'EXPROPRIATION MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG ET CLAUDE RANALLO

-

ATTENDU la résolution RÉS 649-05-11 dans laquelle la Municipalité de Frelighsburg et Claude Ranallo signe une entente concernant la cession d'une partie du lot 1 du cadastre du village de Frelighsburg;

ATTENDU QUE la Municipalité reconnaît que le Propriétaire souhaite aménager une rue sur la partie du lot 1 située le long de la limite Est du lot cédé pour fins de développement résidentiel sur la partie résiduelle du lot lui appartenant ;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Charles Crawford  
Appuyé du conseiller Pierre Parent  
Résolu à l'unanimité

QUE : Le conseil municipal autorise la dépense pour des honoraires professionnels qui couvriront l'engagement d'une firme d'ingénieurs pour l'élaboration des plans et d  
devis préliminaires d'implantation du chemin, et des plans et devis requis pour l'obtention du certificat d'autorisation de la MRC pour la traverse du cours d'eau;

QUE : cette démarche sera faite conjointement avec le propriétaire de la partie du lot 1 afin que les demandes de permis et certificats requis soient faites en son nom suivant un tracé qui lui convienne.

#### Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale certifie sous mon serment d'office que la municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉ

Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg le 2 mai 2011

**RÉS 651-05-11 NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT**

Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé de la conseillère Lucie Trudel  
Résolu à l'unanimité

QUE : le conseil municipal nomme le conseiller Charles Crawford maire suppléant pour une période de 6 mois soit de mai à octobre en regard de l'absence de la conseillère Lucie Trudel.

ADOPTÉ

**VARIA :**

**RÉS 652-05-11 RÉNUMÉRATION CONSEILLÈRE LUCIE TRUDEL**

Il est proposé par le conseiller Marc-André Roy  
Appuyé de la conseillère Lucie Trudel  
Résolu à l'unanimité

QU' : a la suite de son départ pour une période de vacances de six mois, la conseillère Lucie Trudel demande à ce que son salaire ne lui soit pas versé pour être transféré au fonds général.

**RÉS 653-05-11 LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est résolu à l'unanimité

DE : Lever la séance.

ADOPTÉ

---

Roland Lemaire  
Maire

---

Anne Pouleur  
Directrice Générale  
Secrétaire-trésorière